

# Portel

Guia de leitura das imagens táteis

## Introdução

A interpretação de imagens táteis não é óbvia para a maioria dos cegos e depende do treino prévio que o leitor teve na leitura tátil. Geralmente é necessária a assistência de uma pessoa que faça a explicação da imagem. É para esse assistente que este guia se destina. Recomendamos a leitura integral deste guia acompanhado da placa e da brochura multiformato antes da sessão de leitura acompanhada.

## Como acompanhar o leitor cego

Sente-se ao lado do leitor. A brochura inclui texto em braille e imagens táteis. Quando o leitor chegar a uma dessas imagens rode a brochura para a posição certa – vertical ou horizontal – e inicie a explicação verbal da imagem. Segure a mão do leitor para a posicionar no ponto desejado sempre que for necessário. O leitor pode e deve utilizar as duas mãos para tocar na imagem, pois isto facilita a interpretação.

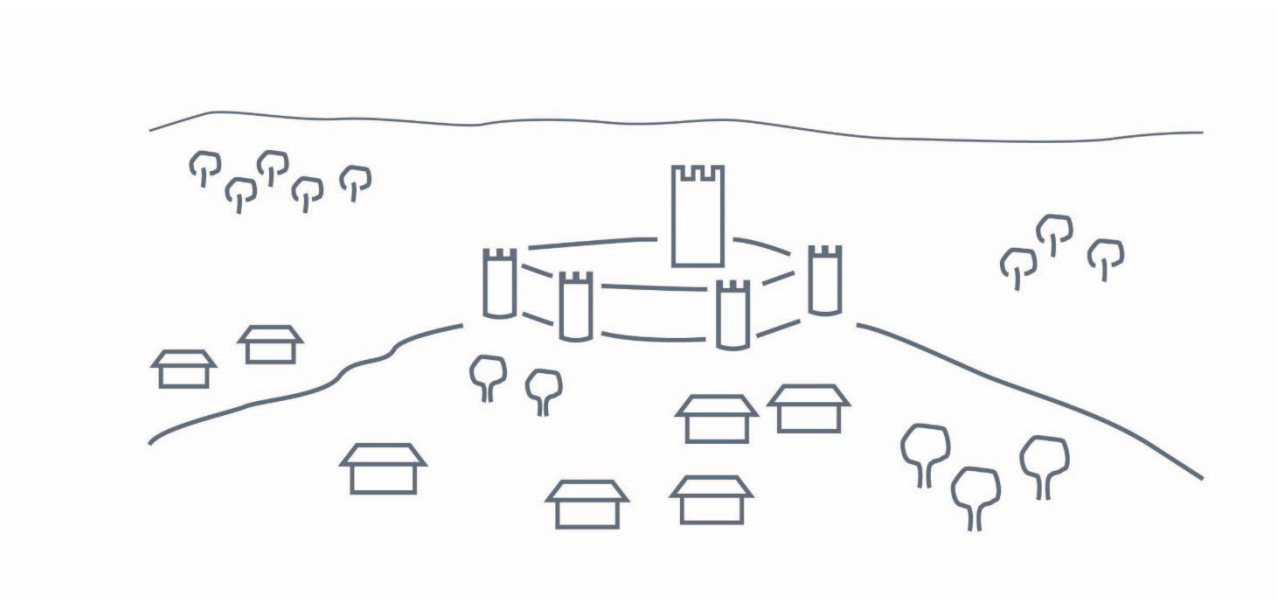


## Sobre a leitura tátil

O tato parte do particular para o geral, e a visão parte do geral para o particular. Assim, a leitura com os dedos funciona no sentido inverso da visual. É preciso primeiro explorar um pormenor – por exemplo a roda de um carro – depois a outra roda (supondo o carro visto de lado) para depois explorar a relação entre elas – a sua distância e posição relativa. É aqui que o uso das duas mãos é vantajoso. Imagine uma mão a tocar numa roda e a outra mão na outra roda (num carro visto de lado). Depois uma das mãos pode deslizar ao longo do chassis do carro até encontrar a outra roda. Assim se vai formando a imagem cerebral do carro. O carro é literalmente construído peça por peça.



## PLACA



Peça ao leitor para ler o texto em braille.

Explique-lhe que esta imagem tátil é uma adaptação em relevo de uma fotografia do Castelo de Portel visto de cima com a paisagem circundante. Explique-lhe que o castelo se encontra numa posição central, no topo de uma colina, e é composto por uma torre central rodeada por uma muralha com quatro torres.

Convide o leitor a usar ambas as mãos simultaneamente para explorar a imagem. Peça-lhe para colocar o dedo indicador esquerdo na torre principal do castelo, representada pelo maior retângulo com ameias no centro da imagem e para percorrer esta forma. Diga-lhe para deixar este dedo aqui como ponto de referência e para prosseguir com o indicador direito, seguindo a forma circular à volta da torre, em sentido dos ponteiros do relógio. Ao chegar à primeira torre, peça-lhe para usar também o dedo médio para percorrer a muralha, identificando as outras três torres e retornando à torre central.

A partir daí, peça ao leitor para usar os dois indicadores para descer pela linha da colina e peça-lhe para explorar o espaço contido por esta, mostrando-lhe as formas que correspondem a árvores e as que representam casas: quantas consegue o leitor identificar? Peça-lhe, por fim, para percorrer o resto da imagem, identificando outras casas e árvores e, por fim, delineando a linha do horizonte.

## BROCHURA

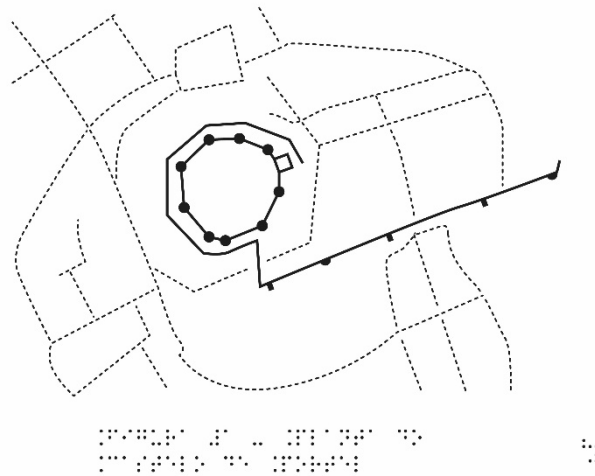
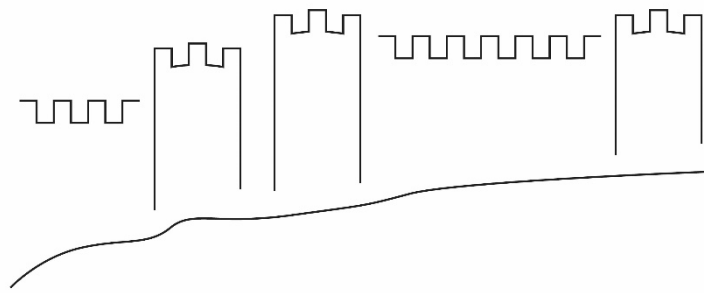


Figura 1 - Planta do Castelo de Portel

Esta imagem tátil é uma adaptação em relevo de um diagrama que mostra a planta do Castelo de Portel, onde se podem individuar o recinto do castelo com vários cubelos assinalados e a linha de muralhas que parte daí para o lado de fora da imagem.

Diga ao leitor para colocar o dedo indicador direito no círculo que corresponde ao recinto do castelo e peça-lhe para o percorrer no sentido do ponteiro do relógio, assinalando-lhe que os pontos que encontra pelo caminho correspondem aos cubelos. Informe-o que o pequeno quadrado do lado direito representa a torre principal. De seguida peça-lhe para descer pela pequena linha diagonal e para continuar pela longa linha oblíqua das muralhas, pontuada por ocasionais cubelos. Por fim, peça-lhe para passar os dedos pelas linhas picotadas à volta do castelo, que representam as ruas da povoação.



Braille text: "Castelo de Portel" followed by a small icon of a person with a cane.

Figura 2 - Cubelos na muralha

Esta imagem tátil é uma adaptação em relevo de uma fotografia dos cubelos e da muralha do Castelo de Portel.

Convide o leitor a utilizar ambas as mãos para explorar a imagem. Peça-lhe para colocar o dedo indicador direito no início da linha das ameias e o indicador esquerdo no início da linha da colina. Diga-lhe para os deslizar da esquerda para a direita ao mesmo tempo. O leitor irá encontrar o primeiro cubelo, a torre em forma semicircular. Peça-lhe para o explorar e prosseguir para a direita para o cubelo seguinte. Indique-lhe por fim para continuar a percorrer a linha das ameias e da colina com os dois indicadores até chegar ao último cubelo.

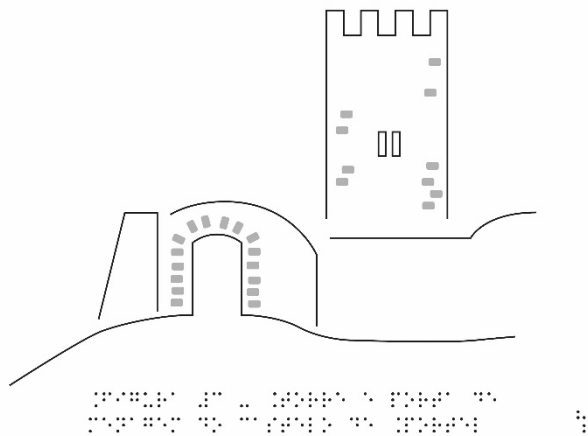


Figura 3 - Torre e Porta de Menagem do Castelo de Portel

Esta imagem tátil é uma adaptação em relevo de uma fotografia da torre e da porta de menagem do castelo de Portel. Explique ao leitor que a imagem é constituída por uma torre com ameias do lado direito e um muro por baixo do qual faz parte a Porta de Menagem, ligeiramente à esquerda.

Convide o leitor a explorar a imagem utilizando ambas as mãos simultaneamente. Peça-lhe para colocar o dedo indicador direito na linha de contorno da torre e para percorrer os três lados e ilustre-lhe as pequenas janelas retangulares no seu interior e os pequenos retângulos em relevo que representam as pedras usadas na construção. De seguida, peça-lhe para colocar o dedo indicador direito na parte de cima do muro, no lado direito, e o indicador esquerdo na linha da parte de baixo que representa o limite da colina e para as percorrer da direita para a esquerda até chegar ao arco da porta. Aqui, o leitor poderá deslizar o indicador direito pela parte de fora do arco e o indicador esquerdo pela porta, onde poderá notar os pequenos retângulos em relevo que representam a moldura da porta. Peça-lhe ainda para explorar o pequeno muro ao lado da porta e para descer depois pela linha da colina.